

BMW BERLIN MARATON 2022

TRČITE NA JEDNOM OD NAJVEĆIH MARATONA SVETA

23.09. - 26.09.2022. / 4 dana



• *WORLD MARATHON MAJOR* •

Berlinski maraton, jedan od Šest Veličanstvenih, spada u TOP 5 najvećih sportskih takmičenja ove vrste u svetu. Start i cilj su u blizini Branderburške kapije, a staza maratona vodi pored nekih od najznamenitijih objekata nemačke prestonice. U trci učestvuje oko 40.000 maratonaca, a održava se poslednje nedelje u septembru. Još od 1974. Berlinski maraton važi **za stazu idealnu za obaranje rekorda**. Zanimljivo je da je svetski rekord u maratonu obaran baš u Berlinu, i to već sedam puta, a 2019. je "umakao" za svega 2 sekunde. Ovo je najpogodnija staza za maratonce na svetu, sa vrlo malo uspona, i to je ono što privlači trkače iz celog sveta.

Amstel hostel 2*	Cena za trkače	Cena za pratiocce
1/6 soba	€470.00	€200.00
1/2 soba	€510.00	€240.00

Aletto Kudamm hotel 3*	Cena za trkače	Cena za pratiocce
1/4 soba	€510.00	€240.00
1/2 soba	€620.00	€340.00
1/1 soba	€790.00	/

Hotel Berlin Berlin 4*	Cena za trkače	Cena za pratiocce
1/2 soba	€690.00	€410.00
1/1 soba	€890.00	/

Napomene:

- **BROJ PAKETA JE OGRANIČEN!** Prodaja se vrši do popune!
- DEPOZIT se plaća po prijavi, a u roku od najkasnije 5 dana od dana kada primite instrukcije za plaćanje.
- TUR-OPERATERI NE PRODAJU STARTNINE. Možete da obezbedite svoje učešće kupovinom paketa.
- Odobravamo plaćanje na više mesečnih rata do 20.08.2022.
- Za sva plaćanja iz inostranstva troškove banke snose klijenti
- Svi tipovi soba su predmet raspoloživosti.
- Cene su prikazane po osobi.
- Za 1/2 sobe ne spajamo putnike.
- U slučaju neplaćanja dospelih rata, organizator će smatrati da ste aranžman otkazali.
- U slučaju otkaza, primenjuju se odredbe iz uslova navedenih u programu i Opštih uslova putovanja agencije.
- Putnik (trkač) može da nađe zamenu najkasnije do 25.08.2022., bez dodatnih troškova. Ukoliko nađe zamenu nakon ovog datuma, a najkasnije do 07.09.2022, doplata za promenu podataka iznosi 45€. Do 21.09.2022. zamena je moguća uz doplatu od 75€.
- Svi uslovi u programu putovanja, vezani za rokove plaćanja i otkaza, su uskladjeni sa uslovima organizatora maratona, kao i sa uslovima ugovorenog smeštajnog objekta.

ARANŽMAN OBUHVATA

- Garantovano učešće na 2022 BMW BERLIN MARATONU
- Tečnost u toku trke, gelovi i druga okrepa, medicinska podrška, čuvanje ličnih stvari ili pončo ogrtač, masaža u toku trke, šatori za presvlačenje, pokloni sponzora, medalja, sertifikat
- Smeštaj na bazi 3 noćenja, u odabranom tipu sobe, u odabranom hotelu
- Boravišnu taksu
- Doručak u hotelu
- Pasta večeru u subotu večer, za sve naše putnike
- Troškove organizacije programa
- Usluge i podrška predstavnika agencije u toku programa
- Poklon suvenir za trkače - Active Traveling dri-fit majica

ARANŽMAN NE OBUHVATA

- Transport do/od Berlina i transport u Berlinu
- Dodatne usluge: Graviranje medalje 11€; Oficijalna Adidas majica maratona (climacool) 30€; Finišerska majica 30€; Oficijalna jakna 120€ ; Foto paket 30€; HD video sa trke 5€; Magneti za broj 9€; Masaža 20min na EXPO-u 12€, Pasta party na EXPO-u 20€.
- Putno i zdravstveno osiguranje (obezbeđuje organizator putovanja, za putnike iz Srbije)
- Individualne troškove putnika

Okvirni program putovanja:

- **1.dan** (23.09.2022.) - Individualni dolazak u Berlin u odabrani smeštaj. Tehnički sastanak. Individualni odlazak na Berlin Vital Expo - podizanje startnih paketa. Slobodno vreme. Noćenje.
- **2.dan** (24.09.2022.) - Doručak. Odlazak na Breakfast Run (6km - grupno rastrčavanje, zabavnog karaktera) - po želji. Slobodno vreme za individualno razgledanje Berlina. Pasta večera za sve naše putnike. Noćenje.
- **3.dan** (25.09.2022.) - Rani doručak od 06:00h. Odlazak na start maratona. Okupljanje po dogovoru i zajedničko fotografisanje. Start maratona: 09:15h. Individualni povratak u smeštaj nakon maratona. Slobodno vreme. Noćenje.
- **4.dan** (26.09.2022.) - Doručak. Napuštanje smeštaja do 11:00h. Kraj aranžmana.

OFICIJELNI SMEŠTAJ:

• **AMSTEL HOSTEL 2****

Hostel je lociran u žarištu Berlina, okružen glavnim turističkim atrakcijama. Dobra povezanost linijama gradskog prevoza, a istorijski centar Rajhstag, Brandenburška kapija i omiljeno šetalište Kurfurstendam su u neposrednoj blizini. Glavna stanica i Tegel aerodrom su udaljeni manje od 10 minuta prevozom. U sklopu hostela je recepcija, bar, bilijar/stoni tenis sala, opremljena kuhinja. Druge usluge: wifi, čuvanje prtljaga, rent bike usluga, itd.

Detalji: <https://www.amstelhouse.de/en/>

• **ALETTO KUDAMM 3 *****

Hotel se nalazi na odličnoj lokaciji u samom srcu Berlina, u neposrednoj blizini popularne shopping ulice Kurfürstendamm, spomen crkve cara Vilhelma, i na samo par stotina metara od zoološkog vrta. Pogodna lokacija nudi savršenu polaznu tačku za istraživanje i obilazak nemačke prestonice. U blizini se nalazi i železnička stanica odakle se vrlo lako dolazi do svih delova grada. Sve sobe imaju privatna kupatila, televizor sa satelitskim programima, klimu, fen za kosu, podno grejanje, sef. Sobe su modernog dizajna. Dostupan je wifi, fax, telefon, lift, bar, terasa na krovu hotela, rentiranje bicikle, automat sa pićima i grickalicama, parking.

Detalji: <https://www.aletto.de/en/kudamm/>

• **HOTEL BERLIN BERLIN 4 ******

Hotel Berlin, Berlin je moderan biznis hotel u centru nemačke prestonice, u blizini mnogobrojnih poznatijih znamenitosti Berlina. Udaljen svega 900m od Tiergartena, i na 400m od najbliže metro stanice. Nudi jedinstvene sobe, kao i prostorije za sastanke. Usluge u hotelu: WiFi, teretana i sauna, centar za negu gostiju, room servis, usluga pranja veša, itd.

Detalji: <https://www.hotel-berlin.de/en>

Napomena: *Organizator zadržava pravo promene smeštaja za smeštaj iste ili više kategorije ukoliko dodje do popune istog ili do nekih drugih nepredvidjenih okolnosti.*

INDIVIDUALNE PRIJAVE:

Za putnike koji se prijavljuju individualno, dostupna opcija je 1/1 soba ili deljene 1/4 i 1/6 sobe. Za 1/2 sobe ne spajamo putnike. U slučaju da se dva trkača prijave zajedno za 1/2 sobu, a nakon potpisivanja ugovora jedan od njih odustane od aranžmana iz bilo kog razloga, troškove će snositi oba putnika srazmerno. Krevet u dvokrevetnoj sobi koja je rezervisana kao celina, razume se da nije moguće otkazati.

Uslovi plaćanja

Istaknute cene važe za uplate celokupnog iznosa odjednom. Za plaćanje na rate cena aranžmana se ne uvećava. Plaćanje je moguće vršiti na više mesečnih rata, bez kamate, do 20.08.2022. Depozit se plaća po prijavi, a najkasnije u roku od 5 radnih dana, u suprotnom prijava se smatra nevažećom. Cena aranžmana izražena je u evrima, a plaćanje se vrši u dinarskoj protivvrednosti prema kursu koji je važio na dan objave aranžmana, nakon čega se krajnja suma zaokružuje na "najbliži" okrugli iznos. S toga, cena aranžmana je u dinarima ista za sve prijavljene, bez obzira na datum prijave.

Ukoliko se plaćanje vrši iz inostranstva, klijent je u obavezi da troškove banke pokrije u celosti. Organizator putovanja mora primiti tačno ugovoren iznos, u suprotnom klijent će biti u obavezi da nadoknadi razliku.

PRIJAVA

Potrebno je da preuzmete **formular** sa našeg sajta, popunite ga, i pošaljete na naš email.

- Uslovi za rezervaciju: Popunjen formular i uplata depozita

Nakon poslate prijave, šaljemo instrukcije i dinamiku plaćanja, a nakon uplate depozita šaljemo **Ugovor o putovanju**, koji ste u obavezi da potpišete (ručno ili elektronski) i pošaljete nam nazad na naš email.

Pratioci popunjavaju isti formular, ali ne unose podatke koji su relevantni samo za trkače.

BROJ MESTA JE LIMITIRAN!

VAŽNE NAPOMENE U VEZI HOTELA

- Pravila pojedinih hotela uslovljavaju da se na recepciji ostavlja depozit u gotovini ili kreditnom karticom, koji se vraća prilikom odlaska iz hotela ukoliko niste koristili dodatne usluge. Preporučujemo upotrebu kreditnih kartica.
- Check-in u hotelima je od 15h, a check-out najkasnije do 11h. Svako korišćenje soba i usluga u hotelu van navedenog vremena iziskuje dodatna plaćanja koja se vrše direktno na recepciji hotela.
- Opis smeštajnih kapaciteta je informativnog karaktera. Za eventualna odstupanja u kvalitetu usluge organizator putovanja ne snosi odgovornost, jer to isključivo zavisi od smeštajnog objekta;
- Neki sadržaji u smeštajnom objektu mogu biti dostupni za korišćenje uz doplatu;
- Postoji mogućnost odstupanja dostupnih sadržaja (npr. sef, parking, mini bar, klima uređaj i sl.) što isključivo zavisi od smeštajnog objekta i organizator putovanja nema uticaj na to.

Zaštita privatnosti podataka

Da bismo uspešno obradili Vaš zahtev potrebni su nam Vaši lični podaci. U naše ime obavezujemo se da ćemo čuvati privatnost svih naših klijenata. Prikupljamo samo neophodne, osnovne podatke o klijentima i podatke neophodne za poslovanje i informisanje korisnika u skladu sa dobrim poslovnim običajima i u cilju pružanja kvalitetne usluge. Svi podaci o klijentima se strogo čuvaju i dostupni su samo zaposlenima kojima su podaci nužni za obavljanje posla. Svi zaposleni u turističkoj agenciji Active Traveling odgovorni su za poštovanje načela zaštite privatnosti. Obavezujemo se da prikupljene podatke ne koristimo ni u koje druge svrhe, niti ih prosleđujemo trećim licima.

NAPOMENE I USLOVI PUTOVANJA:

- Ukoliko putnik u međuvremenu odustane od putovanja, dužan je da organizatoru nadoknadi nastale troškove. **Putnik ima pravo da odustane od putovanja**, o čemu je dužan **pismeno** izvestiti Organizatora na način kako je zaključen Ugovor. Datum pismenog otkaza Ugovora predstavlja osnov za obračun naknade koja pripada Organizatoru, izražene procentualno po skali otkaza u odnosu na ukupnu cenu aranžmana, i to:

- 30% do 31.03.2022.
- 40% od 01.04. do 30.04.2022.
- 60% od 01.05. do 30.06.2022.
- 70% od 01.07. do 31.07.2022.
- 90% od 01.08. do 25.08.2022.
- 100% nakon 25.08.2022, u slučaju nedolaska ili odustanka u toku puta

** u slučaju deljenja sobe sa drugim putnikom, a prema zahtevu oba putnika, procena naknade u slučaju otkaza se utvrđuje prema nastalim troškovima do tog momenta.

- Svi uslovi u programu putovanja, vezani za rokove plaćanja i otkaza, su uskladjeni sa uslovima organizatora maratona, kao i sa uslovima ugovorenog smeštajnog objekta.
- **OTKAZ PUTOVANJA U SLUČAJU VIŠE SILE** pre početka putovanja, za koju nije odgovorna ni jedna ugovorna strana - U slučaju otkaza putovanja usled više sile (zemljotresi, poplave, cunami i druge elementarne nepogode, epidemije, pandemije, ratovi, teroristički napadi, i slično) ili nemogućnosti izlaska iz zemlje/ulaska u zemlju destinacije, iz bilo kog razloga na koje Organizator putovanja ni pored dužne pažnje i odgovornosti nije mogao da utiče niti da izbegne, Organizator putovanja je dužan da putniku isplati srazmernu razliku ugovorene cene aranžmana, umanjenu za iznos stvarnih troškova (gde su uključene i kursne razlike), do 5% za administrativne troškove, i utvrdjeni procenat na ime agencijskih usluga, i to: 10% za otkaze do 25.08.2022, tj. 20% za otkaze nakon 25.08.2022.
- **OTKAZ PUTOVANJA USLED OTKAZA TRKE OD STRANE ORGANIZATORA MARATONA** - S obzirom da kotizacija za trku spada u najbitniji element ugovora o putovanju, u slučaju da sportska manifestacija bude otkazana od strane samog organizatora maratona, zbog čega realizacija putovanja ne bi biti moguća, **primenjuju se uslov koje ponudi organizatora maratona**, pored čega je Organizator putovanja dužan da putniku isplati srazmernu razliku ugovorene cene aranžmana, umanjenu za iznos stvarnih nastalih troškova (gde su uključene i kursne razlike), do 5% za administrativne troškove, i utvrdjeni procenat na ime agencijskih usluga, i to: 10% za otkaze do početka putovanja; 20% za otkaze nakon početka putovanja.
- **VIZA:** Putnik samostalno aplicira za vizu. Agencija ne snosi odgovornost u slučaju nedobijanja vize. Putni aranžman se automatski smatra otkazanim od strane putnika onog trenutka kada putnik prijavi Organizatoru da je odbijen za vizu.
- Ukoliko putnik u međuvremenu odustane od putovanja, primenjuju se uslovi navedeni u ovom Programu putovanja. Putniku će putem email-a biti poslat formular o otkazu koji je potrebno popuniti i potpisati. Svakako, putnik je dužan da organizatoru nadoknadi sve troškove nastale na osnovu njegove prijave, a prema uslovima programa putovanja.
- **USLOVI** vezani za **zamenu putnika** su posebno definisani za svako putovanje i zavise od uslova koji su ugovoreni sa svakim od organizatorom sportske manifestacije, što je posebno definisano u svakom programu.
- Organizator ima pravo otkaza putovanja ukoliko nije dostignut minimum putnika za realizaciju, o čemu je dužan obavestiti putnike najkasnije 5 dana pre početka putovanja.
- Putnicima iz Srbije se nudi mogućnost ugovaranja **Otkaza aranžmana** kao dodatni rizik uz polisu Putnog osiguranja. Otkaz aranžmana može biti ugovoren **samo i isključivo na dan zaključenja ugovora**, uz odgovarajuću naknadu (cena putnog osiguranja uz sportski dodatak + dodatak za slučaju otkaza). Državljeni drugih država iste polise mogu da obezbede preko osig. kuća svoje domicilne države.
- Organizator se oslobađa ispunjenja Ugovora u slučaju ako Putnik ometa sprovođenje započinjanja putovanja usled grubog i nedoličnog ponašanja, dodatnih, ne ugovorenih zahteva, bez obzira na izrečenu opomenu. U tom slučaju Putnik ima obavezu da Organizatoru nadoknadi pričinjenu štetu.
- Organizator putovanja nije ovlašćen i ne ceni valjanost putnih i drugih isprava.
- Svi putnici su obavezni da poštuju važeće zakonske carinske propise za iznošenje deviza iz zemlje.

- **Organizator ne snosi odgovornost i nije dužan upoznati putnike državljanke drugih država na uslove (vizne, carinske, zdravstvene i dr.) koji važe za odredišnu ili tranzitnu zemlju, već je obaveza stranog državljanina da se informiše kod nadležnog konzulata i da Putnik sam potrebne uslove i isprave obezbedi blagovremeno i uredno. Isto se odnosi i na državljane Srbije koji putuju sa putnim ispravama druge države.**
- U slučaju promena uslova trećih lica (organizatora maratona, hotela) u pogledu mera zaštite protiv covid19 virusa, Organizator putovanja neće snositi odgovornost u slučaju da putnik ne ispunjava tražene uslove.
- Putnik za putovanje u inostranstvo mora imati važeću putnu ispravu sa rokom važenja još najmanje 6 meseci od dana završetka putovanja.
- Lokalna turistička agencija – organizator izleta zadržava pravo promene redosleda izvođenja izleta (datuma i vremena polaska na izlet) kao i sadržaja izleta koji može biti podložan izmenama ukoliko je to uslovljeno opravdanim razlozima (praznicima, radovima na saobraćajnicama, lokalitetima, štrajkovima, saobraćajnim kolapsom, vremenskim prilikama i sl.).
- U slučaju kolapsa ili bilo kakvih drugih nepredviđenih okolnosti na destinaciji (više sile) na koje Organizator putovanja, i pored savesnosti, dužne pažnje i poštovanja satnice programa putovanja, nije mogao da ima uticaja niti da ih predvidi, a koje bi za posledicu imale kašnjenje na let ili drugo prevozno sredstvo, Organizator putovanja nije u obavezi da snosi troškove novih prevoznih karata.
- Za sve informacije date usmenim ili telefonskim putem agencija ne snosi odgovornost. Validan je samo pisani program putovanja.
- Organizator putovanja zadržava pravo da usled nepredviđenih i objektivnih okolnosti promeni plan putovanja.
- Organizator putovanja ima pravo da usled nepredviđenih okolnosti izvrši promenu hotela za hotel iste ili više kategorije, o čemu je obavezan obavestiti putnike.
- Depozit se obavezno plaća po prijavi. Bez uplate depozita prijava NIJE važeća i mesto NIJE rezervisano. Nakon uplate depozita, a u doglednom roku, putnik će primiti Ugovor o putovanju na svoju email adresu.
- Cena aranžmana u dinarima je definisana prilikom formiranja i objavljivanja programa putovanja. Iznos izražen u evrima je obračunat na osnovu prodajnog kursa evra poslovne banke na dan objavljivanja aranžmana. Promene kursa evra u međuvremenu neće uticati na promenu i cene aranžmana u dinarima. Cene su formirane na osnovu poslovne politike Organizatora i ne mogu biti predmet prigovora Putnika.
- Ugovor u elektronskoj formi smatra se zaključenim onog časa kada ponuđač primi elektronsku poruku koja sadrži izjavu ponuđenog da prihvata ponudu. Ponuda i prihvatanje ponude, kao i druge izjave volje učinjene elektronskim putem, smatraju se primljenim kada im lice kome su upućene može pristupiti.
- Nakon uspešno obavljenog dogovora, potrebno je zaključiti pismeni ugovor, koji će overiti potpisom obe ugovorne strane.
- Kada se elektronska poruka, odnosno elektronska forma koristi prilikom zaključenja ugovora, takvom ugovoru se ne može osporiti punovažnost samo zbog toga što je sačinjen u elektronskoj formi.
- Podrazumeva se da će svaki putnik koji je uredno poslao prijavu i dobio instrukcije za plaćanje, isto vršiti prema ugovorenim rokovima i datim instrukcijama. Obaveza putnika je da tačno i čitko unese lične podatke na uplatnicu. U slučaju da uplata nije evidentirana u predviđenom roku za plaćanje, u tom slučaju će putnik biti kontaktiran preko email adrese. Putnik neće biti kontaktiran u cilju obaveštavanja o svakoj pojedinačno primljenoj uplati.
- Prijavlivanjem na program putovanja potvrđujete da ste pročitali i razumeli uslove programa putovanja kao i Opšte uslove putovanja agencije Avtive Traveling i da iste u potpunosti prihvatate.
- Sve finalne informacije i detalje putovanja putnici dobijaju najkasnije **3 dana** pre početka putovanja.
- Organizator će pre svakog putovanja putnicima iz R.Srbije preporučiti i ponuditi **Polisu putne asistencije**, koja obuhvata pokriće troškova lečenja i medicinske asistencije, putnu i pravnu asistenciju, kao i osiguranje prtljaga od krađe i oštećenja.

**UZ OVAJ PROGRAM VAŽE OPŠTI USLOVI PUTOVANJA ORGANIZATORA,
TURISTIČKE AGENCIJE „ACTIVE TRAVELING“
OD 18.11.2021. - LICENCA 226/2021**

It's all about running ...



• Official Tour Operator for Berlin Marathon 2022 •